



Ching Yan

The Beast Stalker

証人

Dante Lam

While arresting wanted criminal Cheung Yat-Tung, Sergeant Tong Fei accidentally kills the older daughter of public prosecutor Ann Gao. Ann throws herself into bringing Cheung Yat-Tung to justice. But just as he is to go on trial, one of his henchmen kidnaps Ann's younger daughter, Ling. Ann is informed that if she ever wants to see Ling alive again, she must drop all charges against Cheung Yat-Tung. Tong Fei swears that he will rescue Ling, seeking to redeem himself for his mistake. At first, grieving mother Ann Gao refuses to work with him, and the policeman has no choice but to beg for help from former co-workers. Eventually Tong is able to locate Ling and free her. But while Ann brings the evidence to court to prosecute Cheung Yat-Tung, the kidnapper defeats Tong, and Ling flees on her own, only to get involved in a serious accident.

Bei der Verhaftung des Gangsters Cheung Yat-Tung tötet Kommissar Tong Fei versehentlich die älteste Tochter der Staatsanwältin Ann Gao. Diese setzt alles daran, Cheung Yat-Tung seiner gerechten Strafe zuzuführen. Als er dann vor Gericht steht, wird Anns jüngere Tochter Ling von einem Handlanger Cheungs entführt. Ann wird aufgefordert, die Anklage gegen Cheung fallen zu lassen, wenn sie ihre Tochter lebend wiedersehen möchte. Tong Fei, der sich rehabilitieren möchte, ist fest entschlossen, Ling zu retten. Zunächst weigert Ann Gao sich, mit ihm zusammenzuarbeiten. Tong Fei bleibt nichts anderes übrig, als ehemalige Kollegen um Hilfe zu bitten, mit denen er aber nicht zurechtkommt. Schließlich gelingt es Tong, Ling zu finden und zu befreien. Als Ann aber die Beweise für Cheungs Schuld vor Gericht präsentiert, um ihn verurteilen zu lassen, wird Tong von den Kidnappern überwältigt. Ling gelingt die Flucht, wenig später aber wird sie in einen schweren Unfall verwickelt.

Seltener Kampfgeist

In unserer chaotischen Welt sind es vor allem drei Gefühle, denen wir schutzlos ausgeliefert sind: Sorge, Angst und Reue. Diese drei negativen Emotionen beherrschen unsere Seele zu einem überwiegenden Teil, nur wenige Menschen wehren sich mit aller Macht dagegen. Ich habe diese mutigen Menschen immer sehr bewundert und deshalb die Figuren meines Films mit genau dieser Eigenschaft ausgestattet. Keiner der drei Protagonisten ist fehlerlos. Sie sind ganz normale Menschen, die jeden Tag ums Überleben kämpfen müssen. Verbunden werden sie durch den Umstand, dass jeder von ihnen in der Vergangenheit einen unverzeihlichen Fehler begangen hat.

Wie sollen sie damit umgehen? Können sie diese Erfahrung jemals verarbeiten? Und wie sollen sie denjenigen in die Augen sehen, denen sie Leid zu gefügt haben? Wie können sie mit der Reue, den Sorgen und der Angst umgehen? Gibt es überhaupt einen Ausweg?

Ich denke, dass wir alle die Antwort auf diese Frage in unserem Herzen tragen. Ich habe den Eindruck, dass immer mehr Menschen daran denken, aufzugeben. Wir alle wissen, dass jeder Kampf im Leben viel Kraft kostet. Glücklicherweise, wer Freunde hat, die ihn unterstützen. Aber die meisten Kämpfe steht man allein durch, im Kampf und in der Niederlage ist man immer allein. Auf keinen Fall darf man einfach aufgeben. Man muss sich den widrigen Umständen mutig entgegenstellen, mit Courage überleben.

Mit *The Beast Stalker* wollte ich diesen Geist einfangen, der kaum noch anzutreffen ist. Ich hoffe, dass das Publikum sich im Anschluss an den Film Gedanken über diese Themen machen und in schwierigen Momenten den Mut aufbringen wird zu kämpfen, so wie ich es jeden Tag aufs Neue während der Dreharbeiten zu *The Beast Stalker* versucht habe.

Dante Lam



Dante Lam wurde am 1. Juli 1964 in Hongkong geboren. In den späten 1980er Jahren begann er als Assistent des berühmten Regisseurs Gordon Chan, mit dem er 1998 gemeinsam den Film *Beast Cop* realisierte. Seitdem hat Lam eine Vielzahl erfolgreicher Filme realisiert.

Land: Hong Kong, China 2008. **Produktion:** Emperor Classic Films Company Ltd., Hong Kong; Sil-Metropole Organisation Ltd., Hong Kong. **Regie:** Dante Lam. **Buch:** Jack Ng. **Kamera:** Cheung Man-Po, Tse Chung-To. **Ausstattung:** Kong Hun-Lim. **Musik:** Henry Lai. **Ton:** Tam Tak-Wing. **Schnitt:** Chan Ki-Hop. **Produzenten:** Albert Lee, Cheung Hong-Tat, Candy Leung. **Darsteller:** Nicholas Tse, Nick Cheung, Zhang Jingchu, Miao Pu, Liu Kai-Chi, Keung Ho-Man, Wong Suet-Yin.

Format: 35mm, 1:1.85, Farbe. **Länge:** 111 Minuten, 24 Bilder/Sekunde. **Originalsprache:** Kantonesisch. **Uraufführung:** 20. November 2008, Kinostart in China. **Weltvertrieb:** Emperor Motion Pictures, 28/F Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong. Tel.: (852-28) 356 688, Fax: (852-28) 934 309, E-Mail: enquiry@emp.hk

A rare fighting spirit

Living in this world of chaos, we are left to be able to happily communicate with only three emotions: anxiety, fear and regret. These three negative emotions have taken over most of our souls. Too few people try with all their might to resist them, courageously standing up against anxiety, fear and regret. I have always appreciated this kind of courage. So I put people with that kind of courage in my film. None of the three lead characters is a saint. They are just normal people struggling every day to survive. But they have something in common: each of them has made a mistake which will haunt them for the rest of their lives.

How should they face these mistakes? How should they face themselves? How should they face those whom they have injured? How should they face regret, anxiety and fear? Is there even a way out?

I think each of us holds the answer in our hearts. From what I see, for more and more people the answer is, "Give up." We understand very well that each battle in life is a hard-fought one. If you are lucky, a friend may give you a hand. But most of the time, you must fight alone. Whether you can keep fighting or you cannot go on, you are always on your own. But no matter what, you must not give up lightly. Face adverse conditions with courage, and survive with courage.

When I was filming *The Beast Stalker*, I wanted to capture on film this kind of spirit that is about to expire like a dying ember. I wish that, after being entertained in the cinema, my audience will give some thought to this issue. I hope that when they face difficulties, they can drum up some courage, and fight the battle hard. This was also what I told myself every day when I was filming *The Beast Stalker*.

Dante Lam

Dante Lam was born in Hong Kong, on July 1, 1964. He started his film career in the late 1980s as assistant director for renowned Hong Kong director Gordon Chan. He then became co-director with Gordon Chan for *Beast Cop*. Since then Lam has directed numerous successful films.

Films / Filme

1997: *Option Zero*. 1998: *Beast Cop*. 2000: *Jiang Hu – The Triad Zone* (Forum 2001). *Hit Team*. *Runaway*. 2002: *Tiramisu*. *Twins Effect*. 2003: *Naked Ambition*. 2004: *Love on the Rocks*. *Heat Team*. *Battle of Wits*. 2005: *Storm Rider*. 2006: *Undercover Hidden Dragon*. *Red Star*. 2007: *Snipers*. 2008: *The Beast Stalker*.